

Die Wörter über Erdbeben

das Erdbeben, - 地震 = earthquake

der Vorgang, dass durch die im Erdinneren wirkenden Kräfte in einer bestimmten Region die Erde bebt

z.B. : ein Erdbeben der Stärke 9; ein leichtes/schweres Erdbeben

das Nachbeben, - 余震 = aftershock

ein Erdbeben, das einem anderen Erdbeben folgt, aber nicht mehr so stark ist

erdbebensicher adj. 防震的 = earthquake resistant, anti-seismic

vor Zerstörung durch Erdbeben geschützt

der Erdbebenherd, -e 震源 = hypocenter

Ausgangspunkt eines Erdbebens

das Hypozentrum, die Hypozentren 震源 = hypocenter

das Epizentrum, die Epizentren 震中 = epicenter ; Zentrum eines Erdbebens

die Erdbebenwelle, -n 地震波 = earthquake wave

vom Erdbebenherd ausgehende elastische Welle

die Richterskala 震级 = Richter scale

eine Skala, auf der man die Stärke von Erdbeben messen kann

z.B.: Das Erdbeben erreichte die Stärke 5 auf der nach oben offenen Richterskala.

ein Erdbeben der Stärke 7 auf der Richterskala

ein Erdbeben von der Stärke 7 auf der Richterskala

ein Erdbeben mit der Stärke 6.3 auf der Richterskala

ein Erdbeben mit einer Stärke von 9,0 laut Richter-Skala

ein Erdbeben mit einer Stärke von ca. 6,3 auf der Richter-Skala

里氏。。。级地震 = ...on the Richter scale

der Bergrutsch, -e 山体滑坡 = landslide

der Vorgang, dass Geröll sich von einem Berg ins Tal bewegt

die Magnitude, -en 级数 = magnitude

der Erdrutsch, -e 山体滑坡 = landslide

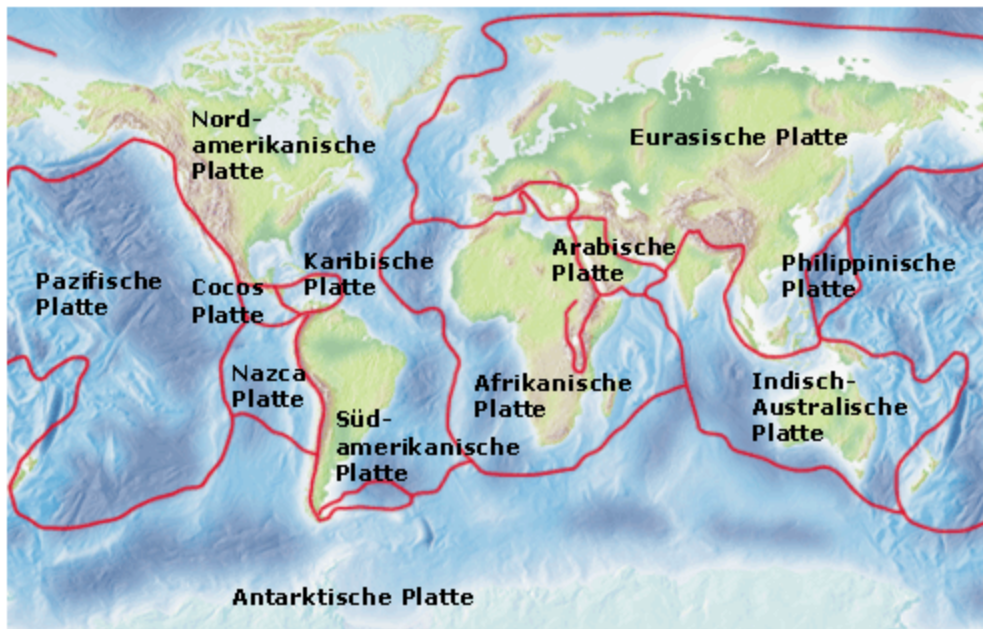
der Vorgang, dass Erdmassen einen Abhang herabrutschen

die Mure, -n 泥石流 = mudflow

südd (A) eine Masse von Steinen, Erde und Schlamm, die z. B. nach einem Gewitter von einem Berg ins Tal rutscht

die Erdplatte, -n 地壳构造板块 = tectonic plate

Plattengrenzen der Erdkruste



Quelle: MDR.DE

treffen aufeinander 碰撞 = to clash

bewegen (朝某一方向, 在某一范围内) 移动 = to move

sich (irgendwohin) bewegen an einen anderen Ort gehen od. fahren

die Bewegung, -en 运动 = movement

der Vorgang, dass sich etwas bewegt, seine Lage verändert

erschüttern vt. 摇动, 使震动 = to shake sth.

etwas erschüttert etwas in Schwingung versetzen

spüren 觉察到。感觉到 = to feel sth. / to sense sth.

(mit OBJ) jmd. spürt etwas

1. fühlen, wahrnehmen Ich spüre einen Schmerz in der Magengegend.

2. instinktiv merken

einstürzen vi. 倒塌 = to collapse

(ohne OBJ) etwas stürzt ein zusammenfallen, zusammenbrechen

zerstören vt. 毁坏, 弄坏, 破坏 = to destroy

etwas zerstören etwas so beschädigen, dass man es nicht mehr reparieren kann
<etwas völlig, restlos, mutwillig zerstören>

die Zerstörung, -en 毁坏 = destruction, ruination, (kein Plur.) das Zerstören

der Tsunami 海啸 = tsunami

das Frühwarnsystem, -e 预警系统 = early-warning system

ein System, mit dem militärische Angriffe zu einem sehr frühen Zeitpunkt erkannt werden können

der Fühler, - 检测器;探测器 = sensor, feeler

(≈ Sensor) eine Vorrichtung, die Messdaten aus der Umgebung aufnimmt und weiterleitet

zool.: ein paariges, längliches Tastorgan bei Insekten, Schnecken und Krebsen

der/die Obdachlose, -n 无家可归者 = derelict

jemand, der (aus Not od. nach einer Katastrophe) ohne Wohnung ist

verunglücken vi. 遇难 = to be killed in an accident

einen Unfall haben und dabei verletzt od. getötet werden <mit dem Auto (schwer, tödlich) verunglücken>

verschollen 下落不明的, 失踪的 = lost, missing

Adj; *nicht adv*; <ein Flugzeug, ein Schiff, Menschen> so, dass man sie nicht mehr findet

vermisst adj. 下落不明的, 失踪的 = missing

(seit längerer Zeit) nicht mehr auffindbar (*meist* weil der Betroffene sich verirrt hat od. tot ist) ≈ verschollen <als vermisst gelten; jemanden als vermisst melden>

die Ruine, -n 废墟 = ruin

die Reste eines Gebäudes, nachdem es zerstört worden od. verfallen ist

das Zelt, -e 帐篷 = tent

eine Art Hütte aus Stoff, die nicht dauerhaft an einem Ort steht, sondern aufgebaut wird, indem man Stoffbahnen über Stangen spannt, die man in die Erde hineingesteckt hat

die Notunterkunft, die Notunterkünfte 紧急临时住所 = emergency accommodation

ein einfaches Haus, ein Zelt, eine Turnhalle o. Ä., in denen man lebt, z. B. weil die eigene Wohnung zerstört ist od. weil man fliehen musste <Notunterkünfte bereitstellen, einrichten, schaffen>

das Opfer, - 遇难者 = victim

jmd., der an Körper oder Geist durch etwas oder jmdn. Schaden erlitten hat oder getötet wurde

die Trauer, unz. 哀悼 = grief, sorrow

Trauer (um jemanden/über etwas) ein tiefer seelischer Schmerz, den man z. B. empfindet, wenn ein geliebter Mensch stirbt od. wenn man von jemandem schwer enttäuscht wurde <tiefe Trauer; Trauer empfinden>

z.B: In tiefer Trauer um die Opfer des Erdbebens 深切悼念地震遇难者

Grosse Liebe ohne Grenzen 大爱无疆

die Nächstenliebe, unz. 博爱 = charity

die Liebe, Rücksicht und Achtung, mit der man sich (nach der christlichen Lehre) um seine Mitmenschen kümmern soll <sich in Nächstenliebe üben; etwas aus reiner, christlicher Nächstenliebe tun>

das Hilfsgut, die Hilfsgüter 救援物资 = relief supply

Materialien, die zur Hilfe in Katastrophengebieten dienen

jmdm. Hilfe leisten 施救 = to support so.

(≈ vollbringen) jmd. tut oder schafft etwas, das viel Arbeit erfordert

die Anteilnahme, unz. 关心, 同情 = sympathy

das Mitgefühl gegenüber jemandem, das man *meist* nach außen zeigt (bei einem Todesfall) <jemanden seiner aufrichtigen Anteilnahme versichern; jemandem seine Anteilnahme bekunden>

verheerend adj. 灾难性的 = devastating

mit schlimmen Folgen ≈ furchtbar, katastrophal <ein Brand, ein Feuer, ein Erdbeben, ein Flugzeugabsturz; etwas wirkt sich verheerend (auf jemanden/etwas) aus>